

16.9.2009

B7-0062/2009 }
B7-0064/2009 }
B7-0066/2009 }
B7-0069/2009 } RC1/Am. 1

Muudatusettepanek 1
Struan Stevenson
fraktsiooni ECR nimel

Resolutsiooni ühisettepanek
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE
Jevgeni Žovtise juhtum Kasahstanis

Resolutsiooni ühisettepanek
Põhjendus C

Resolutsiooni ühisettepanek

C. arvestades, et vaatamata sellele olulisele rahvusvahelisele ülesandele on viimastel kuudel Kasahstani riigisisest olukorda varjutanud meediapiirangute karmistamine ning rida vaieldavaid süüdimõistmisi;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

AM\790476ET.doc

PE428.666v01-00 }
PE428.668v01-00 }
PE428.670v01-00 }
PE428.673v01-00 } RC1

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

16.9.2009

B7-0062/2009 }
B7-0064/2009 }
B7-0066/2009 }
B7-0069/2009 } RC1/Am. 2

Muudatusettepanek 2
Struan Stevenson
fraktsiooni ECR nimel

Resolutsiooni ühisettepanek
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE
Jevgeni Žovtise juhtum Kasahstanis

Resolutsiooni ühisettepanek
Põhjendus D

Resolutsiooni ühisettepanek

D. arvestades, et 3. septembril 2009 mõisteti Kasahstani inimõiguste ja õigusriigi rahvusvahelise büroo direktor ja silmapaistev inimõiguste kaitsja Jevgeni Žovtis süüdi 26. juulil 2009 jalakäijale otsa sõitmisel ja viimase surma põhjustamises ning talle määrati karistuseks neljaastane vangistus;

Muudatusettepanek

D. arvestades, et 3. septembril 2009 mõisteti Kasahstani inimõiguste ja õigusriigi rahvusvahelise büroo direktor ja silmapaistev inimõiguste kaitsja Jevgeni Žovtis süüdi 26. juulil 2009 jalakäijale otsa sõitmisel ja viimase surma põhjustamises ning talle määrati karistuseks neljaastane vangistus *avavanglas*;

Or. en

AM\790476ET.doc

PE428.666v01-00 }
PE428.668v01-00 }
PE428.670v01-00 }
PE428.673v01-00 } RC1

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

16.9.2009

B7-0062/2009 }
B7-0064/2009 }
B7-0066/2009 }
B7-0069/2009 } RC1/Am. 3

Muudatusettepanek 3
Struan Stevenson
fraktsiooni ECR nimel

Resolutsiooni ühisettepanek
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE
Jevgeni Žovtise juhtum Kasahstanis

Resolutsiooni ühisettepanek
Põhjendus E

Resolutsiooni ühisettepanek

E. arvestades, et 27. juulil 2009 nimetati Jevgeni Žovtis tunnistajaks samal päeval algatatud politseijuurdlus; arvestades, et hr Žovtis muutus samas juurdluses kahtlusaluseks 28. juulil 2009, kuid tema õigusnõustajaid teavitati sellest muutusest alles 14. augustil 2009, mis on vastuolus Kasahstani seadustega;

AM\790476ET.doc

Muudatusettepanek

E. arvestades, et 27. juulil 2009 nimetati Jevgeni Žovtis tunnistajaks samal päeval algatatud politseijuurdlus; arvestades, et hr Žovtis muutus samas juurdluses kahtlusaluseks 28. juulil 2009, kuid tema õigusnõustajaid teavitati sellest muutusest alles 14. augustil 2009, mis on vastuolus Kasahstani seadustega; **arvestades, et Kasahstani valitsus eitab ägedalt igasugust kohtuprotsessi sekkumist; arvestades, et hr Žovtise toetajatele, sealhulgas Ameerika Ühendriikide ja teiste riikide saatkondadele anti takistamatu juurdepääs kohtuistungitele; arvestades, et kohus tunnistas hr Žovtise süüdi Kanat Moldõbajevi tapmises; arvestades, et Euroopa Parlament tunneb suurt kahetsust traagilise õnnetuse pärast ja avaldab surnu omastele sügavat kaastunnet; arvestades, et Kasahstani valitsus väidab, et hr Žovtise asjatundlikkus, aktiivne kaasaraäkimine ja konstruktiivne kriitika on aidanud reformida Kasahstani seaduseid ja õigussüsteemi ning VVOd ja Kasahstani valitsus suhtuvad temasse suure austusega;**

PE428.666v01-00 }
PE428.668v01-00 }
PE428.670v01-00 }
PE428.673v01-00 } RC1

Or. en

AM\790476ET.doc

PE428.666v01-00 }
PE428.668v01-00 }
PE428.670v01-00 }
PE428.673v01-00 } RC1

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

16.9.2009

B7-0062/2009 }
B7-0064/2009 }
B7-0066/2009 }
B7-0069/2009 } RC1/Am. 4

Muudatusettepanek 4
Struan Stevenson
fraktsiooni ECR nimel

Resolutsiooni ühisettepanek
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE
Jevgeni Žovtise juhtum Kasahstanis

Resolutsiooni ühisettepanek
Põhjendus G

Resolutsiooni ühisettepanek

Muudatusettepanek

*G. arvestades, et Žovtis kirjeldas OSCE
koosolekutel üksikasjalikult Kasahstanis
toimuvaid inimõiguste rikkumisi, mis
seavad kahtluse alla selle riigi sobivuse
juhtida demokraatlike põhimõtete
austamisele pühendunud organisatsiooni;*

välja jäetud

Or. en

AM\790476ET.doc

PE428.666v01-00 }
PE428.668v01-00 }
PE428.670v01-00 }
PE428.673v01-00 } RC1

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

16.9.2009

B7-0062/2009 }
B7-0064/2009 }
B7-0066/2009 }
B7-0069/2009 } RC1/Am. 5

Muudatusettepanek 5
Struan Stevenson
fraktsiooni ECR nimel

Resolutsiooni ühisettepanek
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE
Jevgeni Žovtise juhtum Kasahstanis

Resolutsiooni ühisettepanek
Lõige 1

Resolutsiooni ühisettepanek

1. seadmata küsimärgi alla iga demokraatliku süsteemi võtmeelemendiks olevat sõltumatut kohtusüsteemi, väljendab sügavat muret **traagilise õnnetuse uurimise ja sellele järgneva kohtuprotsessi läbiviimise viisi** pärast **ning juhib tähelepanu väidetele**, et hr Žovtise kaitseks antud tunnistust ei arvestatud kohtuprotsessi ajal tõendusmaterjalina;

Muudatusettepanek

1. seadmata küsimärgi alla iga demokraatliku süsteemi võtmeelemendiks olevat sõltumatut kohtusüsteemi väljendab sügavat muret **väidete** pärast, et hr Žovtise kaitseks antud tunnistust ei arvestatud kohtuprotsessi ajal tõendusmaterjalina;

Or. en

AM\790476ET.doc

PE428.666v01-00 }
PE428.668v01-00 }
PE428.670v01-00 }
PE428.673v01-00 } RC1

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

16.9.2009

B7-0062/2009 }
B7-0064/2009 }
B7-0066/2009 }
B7-0069/2009 } RC1/Am. 6

Muudatusettepanek 6
Struan Stevenson
fraktsiooni ECR nimel

Resolutsiooni ühisettepanek
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE
Jevgeni Žovtise juhtum Kasahstanis

Resolutsiooni ühisettepanek
Lõige 2

Resolutsiooni ühisettepanek

2. kutsub Kasahstani ametivõime üles korraldama **viivitamata ning läbipaistvuse ja õigusriigi põhimõtteid täielikult järgides uut** põhjalikku ja õiglast õnnetusega seotud asjaolude uurimist ning vaatama **vastavalt sellele läbi Jevgeni Žovtise** süüdimõistvat otsust ja karistust;

Muudatusettepanek

2. kutsub Kasahstani ametivõime üles korraldama **täiendavat** põhjalikku ja õiglast õnnetusega seotud asjaolude uurimist ning vaatama **hr Žovtise edasikaebuse raames asjakohaselt läbi tema** süüdimõistvat otsust ja karistust;

Or. en

AM\790476ET.doc

PE428.666v01-00 }
PE428.668v01-00 }
PE428.670v01-00 }
PE428.673v01-00 } RC1

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

16.9.2009

B7-0062/2009 }
B7-0064/2009 }
B7-0066/2009 }
B7-0069/2009 } RC1/Am. 7

Muudatusettepanek 7
Struan Stevenson
fraktsiooni ECR nimel

Resolutsiooni ühisettepanek
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE
Jevgeni Žovtise juhtum Kasahstanis

Resolutsiooni ühisettepanek
Lõige 4

Resolutsiooni ühisettepanek

4. juhib tähelepanu tõsistele kahtlustele, mida inimõiguste organisatsioonid väljendasid Kasahstani valitsuse muutusi töötava lubaduse ehtsuse kohta, kui 2007. aastal kuulutati välja otsus anda riigile OSCE eesistujaroll, ning *ootab* Kasahstani *ametivõimudelt pingutusi* tõeliste edusammude *tegemiseks* demokraatia ja inimõiguste valdkonnas, enne kui riik võtab üle OSCE eesistujarolli;

Muudatusettepanek

4. juhib tähelepanu tõsistele kahtlustele, mida inimõiguste organisatsioonid väljendasid Kasahstani valitsuse muutusi töötava lubaduse ehtsuse kohta, kui 2007. aastal kuulutati välja otsus anda riigile OSCE eesistujaroll, ning *toetab* Kasahstani *ametiasutusi olukorra parandamisel ja* tõeliste edusammude *tegemisel* demokraatia ja inimõiguste valdkonnas, enne kui riik võtab üle OSCE eesistujarolli;

Or. en

AM\790476ET.doc

PE428.666v01-00 }
PE428.668v01-00 }
PE428.670v01-00 }
PE428.673v01-00 } RC1

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET